

No. 17/ITCS/0842

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

Sub: **19th Dakar International Trade Fair (FIDAK)**
Dakar, Senegal, 2-13th December 2010

The General Secretariat of Islamic Chamber of Commerce & Industry (ICCI) presents its compliments to its Member Institutions and has the honor to state as follows:

19th Dakar International Trade Fair (FIDAK), one of the greatest economic and commercial events in the West Sub-African region, will be organized by M/s. Centre International du Commerce Extérieur Du Senegal (CICES) in Dakar, Republic of Senegal from 2 to 13 December 2010. It will be held under the theme of ‘The development of agriculture: a means to boost regional economic integration.’ Brochure and all the relevant details are **enclosed**.

The above Trade Fair will provide the participants with the opportunity to:

- Display their products and services;
- Discover the various economic, cultural and touristic potentialities of participating countries;
- Interact with business people to strengthen business relations among themselves;
- Enter a sub-regional market of more than 200 million consumers.

Member Institutions are requested to kindly circulate the above information among their members, encouraging the business community of their respective countries to participate in the said Fair. Honorable Members are also requested to publicize it in their websites / newsletters / periodicals / magazines or in any other printed materials. Interested participants may directly contact at the following:

Sales and Operation Department (DEC)
Phone: 00221-338272530 / 338273465 / 338277645
Fax: 00221-338275275 / 338275278
Email: dec@cicesfidak.com
Website: www.cicesfidak.com

The General Secretariat of the Islamic Chamber avails itself of this opportunity to renew to the Member Institutions, the assurances of its highest consideration.

Ramazan 15, 1431
Karachi, August 26, 2010

ALL MEMBER INSTITUTIONS

Encl. Event Brochure

**General Secretariat of the Islamic
Chamber of Commerce & Industry**

rz/rz260801

GUIDE D'INFORMATION



19^e FIDAK

Foire Internationale de Dakar

Du 02 au 13 Décembre 2010

La FIDAK : un outil d'intégration



**CENTRE INTERNATIONAL DU COMMERCE EXTÉRIEUR
DU SÉNÉGAL (CICES)**



BP : 8166 Dakar-Yoff SENEGAL Tél : (+221) 33 827 25 30 / 33 827 54 66 / 33 827 94 65
Fax : (+221) 33 827 52 75 / 78 E-mail : dmv@cicesfidak.com / cices@cices.sn - Site Web : www.cicesfidak.com



FICHE TECHNIQUE / PRESENTATION SHEET

PRESENTATION

Cadre privilégié de promotion, de contacts d'affaires et d'échanges commerciaux, la Foire internationale de Dakar (FIDAK) demeure l'un des plus grands rendez-vous économiques de l'Afrique, en général, et de la sous-région ouest africaine, en particulier.

La présence à chacune de ses éditions de plusieurs centaines d'entreprises privées de différents secteurs d'activités, provenant de tous les continents, présente un intérêt certain pour le développement de vos relations d'affaires.

OBJECTIFS

La Foire internationale de Dakar (FIDAK) offre l'opportunité :

- de découvrir les différentes potentialités économiques, culturelles et touristiques des pays participants ;
- d'élargir ou de renforcer les relations d'affaires entre participants ;
- d'accéder à un marché sous-régional de plus de 200 millions de consommateurs.

CONTENU

La FIDAK comprend :

- une exposition (échantillons et/ou vente directe) de biens et services ;
- des tables rondes, conférences et ateliers sur des thèmes intéressant les secteurs de la Foire ;
- des rencontres d'affaires et de partenariat ;
- des animations culturelles.

ORGANISATEUR : Centre international du Commerce extérieur du Sénégal (CICES)

REFERENCE : Membre de l'UFI (Union des Foires internationales) depuis 1978

PARTICULARITES : Manifestation phare de l'Afrique de l'Ouest, régulièrement organisée depuis 1974, cadre idéal de promotion des échanges et lieu privilégié de recherche de partenaires commerciaux.

PRESENTATION

A privileged place for the promotion of your goods and services, of business contacts and exchanges, the Dakar international trade Fair (FIDAK) remains one of the greatest economic events organized in Africa in general, and in the West sub-African region in particular.

The attendance, of each edition, of hundreds of private companies dealing in many lines of activities and coming from all around the world shows a great interest in the development of your business relations.

PURPOSES

The Dakar international Trade Fair (FIDAK) gives you the opportunity to :

- discover the various economic, cultural and touristic potentialities of participating countries;
- broaden or reinforce business relations between participants;
- enter a sub-regional market of more than 200 million consumers

CONTENT

The FIDAK is :

- an exhibition (samples and / or direct sale) of goods and services;
- roundtables, conferences and workshops on topics dealing with accurate sectors of the Fair;
- business and partnership encounters;
- cultural, business and scientific activities.

ORGANISER : Centre International du Commerce Extérieur du Sénégal (CICES)

REFERENCE : Member of the Global association of exhibition industry (UFI) since 1978

SPECIFIC FEATURE : West Africa's pioneering commercial event, regularly organised since 1974, the ideal framework for the promotion of exchanges and the privileged place for partnership seeking.



FICHE TECHNIQUE / PRESENTATION SHEET

PERIODICITE : Annualisation à partir de cette 19^{ème} édition

EDITION : 19^{ème}

DATE : 02 au 13 décembre 2010

LIEU : Centre international d'Echanges de Dakar (CIED)

SLOGAN : « FIDAK : un outil d'intégration »

QUELQUES DONNEES CHIFFREES DE LA FIDAK 2008 :

- surfaces commercialisées : 13 545 m²
- participations officielles : 22
- pays de provenance : 32
- exposants directs : 384

TARIFS DE LOCATION DES STANDS :

Frais d'inscription : 75.000 F CFA HT

A / EXPOSITION AVEC VENTE DIRECTE AU PUBLIC

• **Pavillon Orange** (modules de 25 m² et par multiples de 25)
50.000 FCFA (H.T.) le m² x 25 =

• **Esplanade** (modules de 50 m² et par multiples de 50)
40.000 F CFA (H.T.) le m² x 50 =

B / EXPOSITION SUR ECHANTILLONS

• **Autres Pavillons** (modules de 25 m² et par multiples de 25)
50.000 FCFA (H.T.) le m² x 25 =

• **Zone matériel lourd** (modules de 50 m² de surface nue et par multiples de 50)
25.000 FCFA (H.T.) le m² x 50 =

NB : Les frais d'inscription et la taxe sur la valeur ajoutée (TVA) de 18 % sont en sus 01euro = 656 F CFA

PERIODICITY : Annualisation starting from this 19th edition

EDITION : 19th

DATE : From 02nd to 13th December 2010

VENUE : Centre international d'Echanges de Dakar (CIED)

SLOGAN : « FIDAK : an integration mean »

SOME DATA OF FIDAK 2008 :

- Exhibition spaces : 13 545 sq. m;
- Official participating countries : 22;
- Exhibitors' countries of provenance : 32;
- Direct exhibitors : 384.

STAND RENTING RATES :

Registration fees : CFA Fr 75,000 Exclusive of taxes

A / EXHIBITION WITH PUBLIC DIRECT SALE

• **Orange pavilion** (modules of 25 sq.m stand and by multiples of 25)
CFA Fr 50,000 per sq.m x 25 =

• **Outdoor Space** (modules of 50 sq.m stand and by multiples of 50)
40.000 F CFA (H.T.) le m² x 50 =
CFA Fr 40,000 per sq.m x 50 =

B / EXHIBITION ON SAMPLES

• **Other pavilions than Orange** (modules of 25 sq. m stand and by multiples of 25)
CFA Fr 50,000 per sq.m x 25

• **Heavy equipment area** (modules of 50 sq. m bare space and by multiples of 50)
CFA Fr 25,000 per sq.m x 50

Note : Registration fees and VAT (18%) should be included in the renting charges. 01 euro = 656 CFA Fr





Du 02 au 13 Décembre 2010

REGLEMENT INTERIEUR / GENERAL REGULATION

ARTICLE 1: ORGANISATION ET DATES

L'organisation générale de la Foire Internationale de Dakar (FIDAK) est assurée par le CICES.

La FIDAK aura lieu à Dakar du 02 au 13 décembre 2010.

Cette manifestation est ouverte du lundi au vendredi de 9 heures à 13 heures pour les visiteurs professionnels, et de 13 heures à 20 heures, pour le grand public; les samedi et dimanche, de 10 heures à 22 heures, pour le grand public.

Les organisateurs se réservent, à tout moment, le droit de modifier les dates d'ouverture ou la durée de la manifestation, comme de décider de leur prolongation ou de leur fermeture anticipée, sans que les participants puissent réclamer aucune indemnité.

ARTICLE 2 : PAIEMENT

Le montant de la participation est intégralement dû dès la signature du contrat suivant les modalités qui y sont énoncées. Toute demande non accompagnée de l'acompte de 50 % du prix de location sera classée sans suite. A défaut du règlement du solde de la facture le 30 octobre 2010, les organisateurs pourront considérer l'engagement de participation résilié de plein droit et interdire purement et simplement l'admission au participant dans l'enceinte de la Foire; l'exposant n'en demeurant pas moins redevable envers les organisateurs du montant intégral de son engagement.

ARTICLE 3 : PRISE DE POSSESSION

L'emplacement ne sera mis à la disposition de l'exposant que lorsque celui-ci aura satisfait à tous les engagements pris envers le CICES, notamment le versement du solde du montant de la location de son emplacement.

Toutefois, l'administration de la Foire se réserve le droit d'apporter toutes modifications qu'elle jugerait nécessaires en fonction du lotissement d'ensemble.

ARTICLE 4 : RÉSERVATION DES STANDS

Seuls les formulaires (demande participation) dûment remplis et signés parvenant au CICES avant le 30 octobre 2010 pourront être honorés dans la limite des emplacements disponibles.

En cas de nécessité, les organisateurs pourront déplacer un participant ou lui affecter un autre emplacement correspondant à son activité, sans que cette modification puisse donner droit à une indemnité quelconque.

CLAUSE 1: ORGANIZATION AND DATES

The general organization of the Dakar International Trade Fair (FIDAK) is entrusted to CICES. The FIDAK will take place in Dakar (SENEGAL) from 2nd to 13th December 2010.

Opening hours are on weekdays from 9 am to 1 pm for trade visitors and from 1 to 8 pm for public visitors; on weekends from 10 am to 10 pm for public visitors.

The organizers reserve the right, at any time, to change the date of opening or duration of the exhibition, as well as to prolong it or close it in advance, and the participants will not be entitled to claim any indemnity.

CLAUSE 2 : PAYMENT

The participation charges become fully due once the contract is concluded as per the terms and conditions therein. In the case of non payment of the balance by October 30th 2010, the organizers reserve the right to rescind the contract and forbid any admittance of the participant within the exhibition area.

Any application that is not accompanied with the 50% down payment of the stand rental charges will not be taken into consideration.

CLAUSE 3 : STAND OCCUPANCY

Stand shall not be allocated to exhibitors until they fulfil all their commitments to the exhibition organizers, particularly the payment of the balance of the stand's rental charges.

The organizers shall, however, reserve the right to make changes they may deem necessary in the light of the total space available.

CLAUSE 4 : STAND RESERVATION

Only those participation forms that have been duly filled in, signed and forwarded to CICES before 30th October 2010 will be taken into consideration within the limit of available spaces.

In the case of needs, the organizers will be entitled to move a participant or allocate him another stand corresponding to his line of activity without this change giving right to any claim.



REGLEMENT INTERIEUR / GENERAL REGULATION

ARTICLE 5 : RENONCIATION

Les renoncations qui parviendraient, après confirmation de l'emplacement, ne donneront droit à aucun remboursement : les sommes versées étant destinées à couvrir les frais administratifs et techniques déjà engagés par les organisateurs.

Si la renonciation intervient avant la confirmation de l'emplacement, les sommes versées à titre d'arrhes seront remboursées après déduction de vingt-cinq pour cent (25%) du prix de location du stand à titre de pénalités administratives. Les renoncations doivent être formulées par envoi recommandé au CICES.

ARTICLE 6 : INTERDICTIONS

Il est formellement interdit de mettre dans les stands des produits hautement inflammables, des armes et des produits narcotiques. L'utilisation des chaînes à musique pour la réclame est aussi prohibée et peut entraîner la saisie du matériel.

ARTICLE 7 : PLAN DE LOTISSEMENT

Les services techniques du CICES communiqueront aux participants des plans aussi précis que possible de l'emplacement qui leur est réservé. Il appartient toutefois aux exposants de s'assurer de leur conformité ou de charger leur représentant local (agent, assistant ou installateur) d'effectuer les vérifications nécessaires.

ARTICLE 8 : CESSION OU SOUS-LOCATION D'ESPACE D'EXPOSITION

La cession ou la sous-location de tout ou partie du stand ou de l'emplacement est interdite. Toutefois, avec l'accord écrit des organisateurs, plusieurs participants pourront occuper en commun un même stand.

CLAUSE 5: WITHDRAWAL

Exhibitors requesting to withdraw after stands have been allotted to them shall forfeit all stand rental charges already paid, which amount shall be used to indemnify the organizers for administrative and technical expenses.

If requests for withdrawal are received before stands are allotted, the sums paid as deposit shall be refunded, subject to the right by the organizers to deduct 25 % of the stand renting charges as administrative penalty. Requests for withdrawal should be sent to the organizers by registered mail.

CLAUSE 6: RESTRICTIONS

It is categorically forbidden to place in the stands highly flammable goods, weapons and narcotics. The use of hi-fi is also forbidden and may lead to the seizure of the material.

CLAUSE 7 : SPACE ALLOTMENT

The Technical Department of CICES shall communicate to the participants plans which shall be as precise as possible with respect to spaces reserved for them. However, it shall be up to the exhibitors to ensure their accuracy and to commission their local representative (agent, assistant, or builder) to carry out the necessary checks.

CLAUSE 8: TRANSFER OR SUBLETTING OF AN EXHIBITING SPACE

The transfer or subletting of an exhibiting space is strictly forbidden.

Nevertheless, upon their request, the Fair's organizers may authorize a group of participants to exhibit in the same stand.



REGLEMENT INTERIEUR / GENERAL REGULATION

ARTICLE 9 : ASSURANCE

L'assurance est rigoureusement obligatoire pour tous les exposants. En plus de l'assurance "responsabilité civile", incluse dans les droits d'inscription, les exposants peuvent contracter d'autres formes d'assurance auprès de l'assureur officiel du CICES, pour les matériels et marchandises exposés par eux, que ces matériels et marchandises soient leur propriété ou celle de tiers.

Du fait de leur participation, les exposants renoncent à tous recours en cas d'accident ou de dommage contre :

- le CICES et le Centre international d'Échanges de Dakar (CIED) où se déroule la FIDAK;
- tous les participants à ces deux évènements;
- les dirigeants, représentants, administrateurs et préposés de toutes ces personnes ou organismes.

ARTICLE 10 : PUBLICITÉ

Sous réserve d'approbation par le CICES, les exposants pourront organiser diverses manifestations culturelles, journées nationales, etc. Néanmoins, certaines interdictions devront être observées, sous peine d'exclusion immédiate sans préavis aucun: distribuer des échantillons ou circulaires à l'extérieur des stands ;

- faire, pour attirer le client, toute démonstration bruyante ou autre, de quelque façon qu'elle soit pratiquée ou toute publicité de nature à gêner les occupants des stands voisins et les visiteurs;
- placer les objets en saillie, sur la face extérieure du stand ;
- détériorer, de quelque façon que ce soit, le matériel mis à leur disposition.

ARTICLE 11 : PRÉSENCE AU STAND

Les exposants s'obligent, dans leur propre intérêt, à maintenir en permanence au stand un délégué ayant qualité pour conclure des affaires.

Les exposants et les dirigeants de stands ou pavillons sont responsables de la tenue et de l'ensemble des actes de leur personnel et en particulier de toute malversation financière qui pourrait leur être reprochée.

Le CICES décline toute responsabilité quant au comportement du personnel employé par les exposants.

Le CICES est habilité à expulser toute personne indésirable et, en général, à prendre toute mesure propre à préserver le bon déroulement et la bonne réputation de la FIDAK, y compris le dépôt d'une plainte en dommage et intérêt ou toute poursuite légale.

CLAUSE 9 : INSURANCE

An insurance policy is mandatory for all exhibitors. In addition to the public liability insurance that is included in the registration fees, they shall take out a full cover to the exhibition's official insurer, for the goods and materials exhibited by them, whether they are personally owned or the property of third parties.

As condition of their participation, exhibitors wave the right, in case of accident or damage, to enter claims against following :

- the authorities of the exhibition ;
- all participants in the exhibition ;
- leaders, representatives, administrators and agents of all such persons or organizers.

CLAUSE 10 : ADVERTISEMENT

Subject to approval by the organizers, exhibitors may use the Fair grounds for events such as demonstration of machinery, conferences, cultural shows and national day celebrations. The following restrictions must, however, be observed, and infringement will be punished by immediate expulsion: no samples or leaflets shall be distributed outside the stand;

- no gimmicks of any description, to attract the public, shall be permitted, whether noisy or otherwise, nor any form of publicity which will disturb the occupants of neighbouring stands or visitors;
- no items shall be allowed to protrude from the stands;
- exhibitors shall not, in any way, damage the available equipment.

CLAUSE 11 : MANNING THE STANDS

Exhibitors shall, for their own interest, ensure that they have a permanent representative at their stands, who can negotiate on their behalf.

Exhibitors and people in charge of stands or pavilions are responsible for the behaviour and deeds of their staff and particularly any misappropriation of funds which they may be charged with.

The organizers decline all responsibility for the behaviour of workers employed by the exhibitors.

The organizers reserve the right to expulse all undesirable persons and generally to take all necessary measures to ensure the success and good reputation of the Fair, including the right to sue for damages or undertake any other legal action right.



REGLEMENT INTERIEUR / GENERAL REGULATION

ARTICLE 12 : SURVEILLANCE

Le CICES pourvoit à un service de surveillance générale confiée à la Brigade de la Gendarmerie de la Foire durant une période allant de cinq (5) jours avant l'inauguration à trois (3) jours après la clôture officielle de la FIDAK. Les gendarmes de la Foire étant exclusivement chargés de la surveillance générale, l'administration décline toute responsabilité au sujet de missions particulières confiées à des tiers. En outre, il est formellement interdit aux exposants de laisser du personnel dans les stands en dehors des heures d'ouverture de la Foire, à l'exception des gardiens fournis par les sociétés agréées. Dans le but d'éviter l'espionnage commercial, le CICES laisse entière liberté à chaque exposant de se protéger légalement et sous sa seule responsabilité, contre ceux qui voudraient photographier les stands, pavillons ou emplacements et d'utiliser les clichés dans ses dépliants et brochures publicitaires.

ARTICLE 13 : DISPOSITIONS SPÉCIALES

L'exposant s'engage formellement à respecter toutes les clauses du présent règlement qui sont de stricte exécution et ne pourront être considérées comme simples comminatoires. Le CICES est seule juge des mesures à prendre en ce qui concerne l'application desdites clauses. Si des événements politiques, économiques ou sociaux imprévus, en cas de force majeure, s'opposent à la tenue de ces manifestations, ou en entravent la réalisation, les exposants ne pourraient prétendre à aucune indemnité, ni au remboursement des sommes qu'ils auraient versées. Le CICES est, en outre, autorisée à modifier en totalité ou partiellement, les conditions du présent règlement si la situation économique générale rendait une telle mesure inévitable.

ARTICLE 14 : JURIDICTION

En cas de contestation, seuls les tribunaux sénégalais seront compétents pour en juger.

CLAUSE 12 : SECURITY

The Dakar international Trade Fair provides a general security service entrusted to the Gendarmerie Brigade of the Trade Fair for the period starting five (05) days before the inauguration and ending three (03) days after the official closing ceremony. Moreover exhibitors are strictly forbidden to leave personnel in the stands after closing hours, with the exception of watchmen provided by registered companies. In order to avoid commercial spying, the Trade Fair's Management allows each exhibitor the right to judicial protection at its own expenses against those who would wish to take photos, or copy in any way, of goods on display. However, the CICES general Management reserves the right to take photos of the stands, pavilions or layout and use the clichés in its publicity brochures and leaflets.

CLAUSE 13 : SPECIAL PROPOSITION

The exhibitors solemnly commit themselves to comply with all the provisions of these regulations which shall be strictly enforced and may not be considered merely comminatory. The Administration of the Fair shall be sole judge of modalities for the application of the said provisions. In the event of the exhibition failing to take place or being hindered by unforeseen political, economic, or social reasons, or in case of force majeure, exhibitors will not claim or seek a refund of any amount they may have disbursed. The organizers are empowered to wholly or partially amend this regulation in the event of such measures being rendered inescapable by prevailing economic conditions.

CLAUSE 14 : JURISDICTION

In the case of dispute, only Senegalese courts have exclusive jurisdiction.



Du 02 au 13 Décembre 2010

FORMULAIRE D'INSCRIPTION / REGISTRATION FORM

1 • IDENTIFICATION DE L'EXPOSANT / EXHIBITOR'S IDENTIFICATION

Exposant / Exhibitor :

Adresse / Address :

Ville / City :

Pays / Country :

Tél : Fax : E-Mail :

Personne à contacter / Contact person :

Registre de commerce / Company registration number :

N° carte d'identité nationale (participants individuels / individual participants) :

2 • FRAIS FIXES (OBLIGATOIRES) / FIXED RATES (COMPULSORY)

DROITS D'INSCRIPTION / REGISTRATION FEES = 75.000 F CFA HT / CFA Fr 75,000 exc taxes

Les droits d'inscription comprennent / The registration fees include :

- frais de dossier / file fees
- assurance obligatoire / compulsory insurance (responsabilité civile / third party liability)

3 • RESERVATION DE SURFACE / SPACE RENTAL

A) Pavillons / Pavilions

Module de 25 m² aménagés et équipés et par multiple de 25

Module of 25 Sqm turnkey stand and by multiple of 25

a) Pavillon Orange 50.000 F CFA HT x 25 m² = 1.250.000 HT x (nombre de modules/ number of modules) =

Orange Pavilion (2 chaises, 1 comptoir, 1 prise / 2 chairs, 1 desk, 1 socket)

b) Autres Pavillons 50.000 F CFA HT x 25 m² = 1.250.000 HT x (nombre de modules/ number of modules) =

Other Pavilions (1 comptoir ou 1 table, 2 chaises, 1 prise / 1 desk or table, 1 armchair 2 chairs, 1 socket)

EXPOSITION AVEC VENTE DIRECTE AU PUBLIC

EXPOSITION SUR ECHANTILLONS

EXHIBITION WITH PUBLIC DIRECT SALE

EXHIBITION ON SAMPLES

B) Extérieur / Outdoor

Module de 50 m² aménagés et équipés et par multiple de 50

Module of 50 Sqm turnkey stand and by multiple of 50

a) Esplanade 40.000 FCFA HT x 50 m² x =

(4 chaises, 2 tables ou 1 comptoir, 1 prise / 4 chairs, 2 tables or 1 desk, 1 socket)

b) Zone matériel lourd / Heavy equipment

50.000 F CFA HT x 50 m² = 2.500.000 HT x (nombre de modules/ number of modules) =

N.B : En plus du mobilier, le stand aménagé comprend : la surface, la moquette, les cloisons, l'enseigne, l'alimentation et l'éclairage électrique (800 w), l'ignifugation et le nettoyage du stand.
In addition to the furniture, the turnkey stand includes: space, carpet, panels, signboard, electric connection and lighting (800 w), fire-proofing, and stand cleaning.

4 • COMMANDES COMPLEMENTAIRES / EXTRA EQUIPMENT

A) Matériel et équipement de stand / Stand equipment

- porte fermant à clé / locking door 13.000 F CFA HT x =
- bandeau ALU / ALU frames 7.800 F CFA HT x =
- cloison syma / syma system panels 13.000 F CFA HT x =
- ensemble étagères / shelves set 15.000 F CFA HT x =
- vitrine GM / L.S showcase 25.000 F CFA HT x =
- vitrine PM / S.S showcase 15.000 F CFA HT x =
- tapis / carpet 3.000 F CFA HT x =
- table bureau / table 7.000 F CFA HT x =
- fauteuil / armchair 6.500 F CFA HT x =
- chaise / chair 4.000 F CFA HT x =
- comptoir / desk 10.000 F CFA HT x =
- podium / podium GM 1/1 m 10.000 F CFA HT x =
- podium / podium PM 0,5/0,3 5.000 F CFA HT x =
- meuble de rangement / storage unit 15.000 F CFA HT x =



FORMULAIRE D'INSCRIPTION / REGISTRATION FORM

B) Raccordements / Connectings

- prise de courant / socket 5.000 F CFA HT x =
- raccordement moteur avec ou sans combiné 9.600 F CFA HT x =
- réglette de 60 / neon lamp 60 7.000 F CFA HT x =
- réglette de 120 / neon lamp 120 8.000 F CFA HT x =
- spot de 100 W / 100W spotlight 3.000 F CFA HT x =
- ampoule / bulb 1.500 F CFA HT x =
- eau / water connexion 80.000 F CFA HT x =
- téléphone / phone connecting 100.000 F CFA HT x =
- réfrigérateur / refrigerator 80.000 F CFA HT x =
- congélateur / deep freezer 80.000 F CFA HT x =
- vitrine réfrigérée / refrigerated showcase 200.000 F CFA HT x =
- machine à café / coffee machine 30.000 F CFA HT x =
- télévision / T.V set 30.000 F CFA HT x =
- télévision LCD+DVD / LCD T.V set+DVD player 100.000 F CFA HT x =
- télévision plasma + DVD / T.V set + DVD player 75.000 F CFA HT x =
- vidéo / video set 25.000 F CFA HT x =
- table télé / T.V table 10.000 F CFA HT x =
- ventilateur / electric fan 15.000 F CFA HT x =
- connexion internet / internet connection 20.000 F CFA HT x =

C) TOTAL HTVA / TOTAL EXCLUSIVE OF TAX (2 + 3 + 4).....=.....

D) TVA / VAT : 18 %=.....

E) TOTAL TTC / TOTAL INCLUDE OF TAX (C + D)=.....

N.B : En plus du mobilier, le stand aménagé comprend : la surface, la moquette, les cloisons, l'enseigne, l'alimentation et l'éclairage électrique (800 w), l'ignifugation et le nettoyage du stand.
 In addition to the furniture, the turnkey stand includes: space, carpet, panels, signboard, electric connection and lighting (800 w), fire-proofing, and stand cleaning.

5 • PAIEMENT / PAYMENT

Par chèque / By cheque Par virement bancaire / By bank transfer En espèces / Cash

Compte bancaire / Bank account Crédit du Sénégal : K0060 01030 600490062000 89 Code swift / swift code : CRLYSNDA

Acompte 50% à la signature / 50% deposit upon signature
 Solde avant le 30 octobre 2010 / Balance before 30th october 2010

Lu et approuvé / Read and approved
 Signature et cachet / signature and seal

A / at le / the 20.....

NB : Les demandes non accompagnées de l'acompte de 50% ne seront pas prises en considération.
 Applications not accompanied with the 50% advance payment will not be taken into consideration.
 Les frais bancaires sont à la charge de l'exposant. / Bank's charges will be paid by the exhibitors.
 Les paiements en devises étrangères seront effectués en euro/ Payment in foreign currencies must be done in euro.

1 euro = 656 F CFA



19^e FIDAK



Du 02 au 13 Décembre 2010

INSCRIPTION GRATUITE AU CATALOGUE / FREE REGISTRATION IN THE CATALOGUE

1• Répertoire alphabétique des exposants / Alphabetical index of exhibitors

2• Répertoire professionnel / Trade index (secteurs d'activités / lines of activities)

- Articles de bureau-Matériel didactique-Informatique / Office Equipment and Supplies/Learning Tools/Computer sciences
- Articles en Cuirs / Leather Goods
- Automobiles-Accessoires Autos / Vehicles-Spare Parts
- Jouets -Jeux -Instruments de musique / Games-Musical Instruments
- Matériels et Equipements techniques / Technical Tools and Equipment organization
- Agriculture-Elevage-Pêche / Agriculture - Husbandry-Fishing
- Agro-alimentaire / Agri business
- Cosmétiques / Cosmetics
- Edition-Presses / Printing-Press
- Médecine - Pharmacie / Medecine-Pharmacy
- Décoration - Ameublement / Decoration- Furniture
- Transport -Logistique / Transportation-Logistics
- Structures d'appui / Business support
- Télécommunication - Audiovisuel / Telecommunication Broadcasting
- Divers / Miscellaneous
- Autre, précisez/ Other, specify

- Artisanat / Arts and Crafts
- Equipements ménagers / Household appliance
- Energie / Energy
- Chimie-Quincaillerie / Chemistry-Hardware
- Mode - Textile / Fashion-Textile
- Bâtiment -Travaux Publics-/ Building-Civil Works
- Banque/Assurance / Bank-Insurance

3• Produits à exposer / Exhibits

Date :

Signature et cachet / Signature and seal

19^e FIDAK





INSERTION PUBLICITAIRE DANS LE CATALOGUE / ADVERTISEMENT IN THE CATALOGUE

SPECIFICATIONS TECHNIQUES / PRESENTATION SHEET

Format catalogue / Catalogue's size : 22 x 15 cm
Impression : Quadrichromie / Four - colour printing
Tirage / Print : 1 000 exemplaires / copies

TARIFS INSERTIONS / ADVERTISEMENT RATES

Couverture / Cover page :

- 2^{ème} / 2nd : 600 000 FCFA
- 3^{ème} / 3rd : 500 000 FCFA
- 4^{ème} / 4th : 800 000 FCFA

Pages intérieures/ Inside pages :

- 1 page couleur / Colored full page : 300 000 FCFA
- ½ page couleur / Colored half page : 200 000 FCFA

ORDRE D'INSERTION / ORDER FORM

Je soussigné / Undersigned : _____

Fonction / Title : _____

Souscrit / Subscribe : _____

- 2^{ème} couverture / 2nd cover page : _____ F CFA
- 3^{ème} couverture / 3rd cover page : _____ F CFA
- 4^{ème} couverture / 4th cover page : _____ F CFA
- 1 page couleur / Colored full page : _____ F CFA
- ½ page couleur / Colored half page : _____ F CFA

Date :

Signature et cachet / Signature and seal

19^e FIDAK



INFORMATION GUIDE



19th FIDAK

Dakar International Trade Fair

From 02nd to 13th December 2010

FIDAK : an integration mean



www.fidak.com



**CENTRE INTERNATIONAL DU COMMERCE EXTÉRIEUR
DU SÉNÉGAL (CICES)**

ufi THE GLOBAL
ASSOCIATION OF THE
EXHIBITION INDUSTRY

PO. BOX : 8166 Dakar-Yoff / SENEGAL Phone : (+221) 83 827 25 30 / 83 827 54 66 / 83 827 34 65
Fax : (+221) 83 827 52 75 / 78 Web Site : www.cicesfidak.com E-mail : dms@cicesfidak.com / cices@cices.sn



FORMULAIRE D'INSCRIPTION / REGISTRATION FORM

1 • IDENTIFICATION DE L'EXPOSANT / EXHIBITOR'S IDENTIFICATION

Exposant / Exhibitor :

Adresse / Address :

Ville / City :

Pays / Country :

Tél : Fax : E-Mail :

Personne à contacter / Contact person :

Registre de commerce / Company registration number :

N° carte d'identité nationale (participants individuels / individual participants) :

2 • FRAIS FIXES (OBLIGATOIRES) / FIXED RATES (COMPULSORY)

DROITS D'INSCRIPTION / REGISTRATION FEES = 75.000 F CFA HT / CFA Fr 75,000 exc taxes

Les droits d'inscription comprennent / The registration fees include :

- frais de dossier / file fees
- assurance obligatoire / compulsory insurance (responsabilité civile / third party liability)

3 • RESERVATION DE SURFACE / SPACE RENTAL

A) Pavillons / Pavilions

Module de 25 m² aménagés et équipés et par multiple de 25
Module of 25 Sqm turnkey stand and by multiple of 25

- a) Pavillon Orange 50.000 F CFA HT x 25 m² = 1.250.000 HT x (nombre de modules/ number of modules) =
Orange Pavilion (2 chaises, 1 comptoir, 1 prise / 2 chairs, 1 desk, 1 socket)
- b) Autres Pavillons 50.000 F CFA HT x 25 m² = 1.250.000 HT x (nombre de modules/ number of modules) =
Other Pavilions (1 comptoir ou 1 table, 2 chaises, 1 prise / 1 desk or table, 1 armchair 2 chairs, 1 socket)

EXPOSITION AVEC VENTE DIRECTE AU PUBLIC

EXHIBITION WITH PUBLIC DIRECT SALE

EXPOSITION SUR ECHANTILLONS

EXHIBITION ON SAMPLES

B) Extérieur / Outdoor

Module de 50 m² aménagés et équipés et par multiple de 50
Module of 50 Sqm turnkey stand and by multiple of 50

- a) Esplanade 40.000 FCFA HT x 50 m² x =
(4 chaises, 2 tables ou 1 comptoir, 1 prise / 4 chairs, 2 tables or 1 desk, 1 socket)
- b) Zone matériel lourd / Heavy equipment 50.000 F CFA HT x 50 m² = 2.500.000 HT x (nombre de modules/ number of modules) =

N.B : En plus du mobilier, le stand aménagé comprend : la surface, la moquette, les cloisons, l'enseigne, l'alimentation et l'éclairage électrique (800 w), l'ignifugation et le nettoyage du stand.
In addition to the furniture, the turnkey stand includes: space, carpet, panels, signboard, electric connection and lighting (800 w), fire-proofing, and stand cleaning.

4 • COMMANDES COMPLEMENTAIRES / EXTRA EQUIPMENT

A) Matériel et équipement de stand / Stand equipment

- porte fermant à clé / locking door 13.000 F CFA HT x =
- bandeau ALU / ALU frames 7.800 F CFA HT x =
- cloison syma / syma system panels 13.000 F CFA HT x =
- ensemble étagères / shelves set 15.000 F CFA HT x =
- vitrine GM / L.S showcase 25.000 F CFA HT x =
- vitrine PM / S.S showcase 15.000 F CFA HT x =
- tapis / carpet 3.000 F CFA HT x =
- table bureau / table 7.000 F CFA HT x =
- fauteuil / armchair 6.500 F CFA HT x =
- chaise / chair 4.000 F CFA HT x =
- comptoir / desk 10.000 F CFA HT x =
- podium / podium GM 1/1 m 10.000 F CFA HT x =
- podium / podium PM 0,5/0,3 5.000 F CFA HT x =
- meuble de rangement / storage unit 15.000 F CFA HT x =



19^{ème} FIDAK



Du 02 au 13 Décembre 2010

FORMULAIRE D'INSCRIPTION / REGISTRATION FORM

B) Raccordements / Connectings

- prise de courant / socket 5.000 F CFA HT x =
- raccordement moteur avec ou sans combiné 9.600 F CFA HT x =
- réglette de 60 / neon lamp 60 7.000 F CFA HT x =
- réglette de 120 / neon lamp 120 8.000 F CFA HT x =
- spot de 100 W / 100W spotlight 3.000 F CFA HT x =
- ampoule / bulb 1.500 F CFA HT x =
- eau / water connexion 80.000 F CFA HT x =
- téléphone / phone connecting 100.000 F CFA HT x =
- réfrigérateur / refrigerator 80.000 F CFA HT x =
- congélateur / deep freezer 80.000 F CFA HT x =
- vitrine réfrigérée / refrigerated showcase 200.000 F CFA HT x =
- machine à café / coffee machine 30.000 F CFA HT x =
- télévision / T.V set 30.000 F CFA HT x =
- télévision LCD+DVD / LCD T.V set+DVD player 100.000 F CFA HT x =
- télévision plasma + DVD / T.V set + DVD player 75.000 F CFA HT x =
- vidéo / video set 25.000 F CFA HT x =
- table télé / T.V table 10.000 F CFA HT x =
- ventilateur / electric fan 15.000 F CFA HT x =
- connexion internet / internet connection 20.000 F CFA HT x =

C) TOTAL HTVA / TOTAL EXCLUSIVE OF TAX (2 + 3 + 4).....=.....

D) TVA / VAT : 18 %=.....

E) TOTAL TTC / TOTAL INCLUDE OF TAX (C + D) =.....

N.B : En plus du mobilier, le stand aménagé comprend : la surface, la moquette, les cloisons, l'enseigne, l'alimentation et l'éclairage électrique (800 w), l'ignifugation et le nettoyage du stand.
 In addition to the furniture, the turnkey stand includes: space, carpet, panels, signboard, electric connection and lighting (800 w), fire-proofing, and stand cleaning.

5 • PAIEMENT / PAYMENT

Par chèque / By cheque Par virement bancaire / By bank transfer En espèces / Cash

Compte bancaire / Bank account Crédit du Sénégal : K0060 01030 600490062000 89 Code swift / swift code : CRLYSNDA

Acompte 50% à la signature / 50% deposit upon signature
 Solde avant le 30 octobre 2010 / Balance before 30th october 2010

Lu et approuvé / Read and approved
 Signature et cachet / signature and seal

A / at le / the 20.....

NB : Les demandes non accompagnées de l'acompte de 50% ne seront pas prises en considération.
 Applications not accompanied with the 50% advance payment will not be taken into consideration.
 Les frais bancaires sont à la charge de l'exposant. / Bank's charges will be paid by the exhibitors.
 Les paiements en devises étrangères seront effectués en euro/ Payment in foreign currencies must be done in euro.

1 euro = 656 F CFA





REGLEMENT INTERIEUR / GENERAL REGULATION

ARTICLE 1: ORGANISATION ET DATES

L'organisation générale de la Foire Internationale de Dakar (FIDAK) est assurée par le CICES.

La FIDAK aura lieu à Dakar du 02 au 13 décembre 2010.

Cette manifestation est ouverte du lundi au vendredi de 9 heures à 13 heures pour les visiteurs professionnels, et de 13 heures à 20 heures, pour le grand public; les samedi et dimanche, de 10 heures à 22 heures, pour le grand public.

Les organisateurs se réservent, à tout moment, le droit de modifier les dates d'ouverture ou la durée de la manifestation, comme de décider de leur prolongation ou de leur fermeture anticipée, sans que les participants puissent réclamer aucune indemnité.

ARTICLE 2 : PAIEMENT

Le montant de la participation est intégralement dû dès la signature du contrat suivant les modalités qui y sont énoncées. Toute demande non accompagnée de l'acompte de 50 % du prix de location sera classée sans suite. A défaut du règlement du solde de la facture le 30 octobre 2010, les organisateurs pourront considérer l'engagement de participation résilié de plein droit et interdire purement et simplement l'admission au participant dans l'enceinte de la Foire; l'exposant n'en demeurant pas moins redevable envers les organisateurs du montant intégral de son engagement.

ARTICLE 3 : PRISE DE POSSESSION

L'emplacement ne sera mis à la disposition de l'exposant que lorsque celui-ci aura satisfait à tous les engagements pris envers le CICES, notamment le versement du solde du montant de la location de son emplacement.

Toutefois, l'administration de la Foire se réserve le droit d'apporter toutes modifications qu'elle jugerait nécessaires en fonction du lotissement d'ensemble.

ARTICLE 4 : RÉSERVATION DES STANDS

Seuls les formulaires (demande participation) dûment remplis et signés parvenant au CICES avant le 30 octobre 2010 pourront être honorés dans la limite des emplacements disponibles.

En cas de nécessité, les organisateurs pourront déplacer un participant ou lui affecter un autre emplacement correspondant à son activité, sans que cette modification puisse donner droit à une indemnité quelconque.

CLAUSE 1: ORGANIZATION AND DATES

The general organization of the Dakar International Trade Fair (FIDAK) is entrusted to CICES. The FIDAK will take place in Dakar (SENEGAL) from 2nd to 13th December 2010.

Opening hours are on weekdays from 9 am to 1 pm for trade visitors and from 1 to 8 pm for public visitors; on weekends from 10 am to 10 pm for public visitors.

The organizers reserve the right, at any time, to change the date of opening or duration of the exhibition, as well as to prolong it or close it in advance, and the participants will not be entitled to claim any indemnity.

CLAUSE 2 : PAYMENT

The participation charges become fully due once the contract is concluded as per the terms and conditions therein. In the case of non payment of the balance by October 30th 2010, the organizers reserve the right to rescind the contract and forbid any admittance of the participant within the exhibition area.

Any application that is not accompanied with the 50% down payment of the stand rental charges will not be taken into consideration.

CLAUSE 3 : STAND OCCUPANCY

Stand shall not be allocated to exhibitors until they fulfil all their commitments to the exhibition organizers, particularly the payment of the balance of the stand's rental charges.

The organizers shall, however, reserve the right to make changes they may deem necessary in the light of the total space available.

CLAUSE 4 : STAND RESERVATION

Only those participation forms that have been duly filled in, signed and forwarded to CICES before 30th October 2010 will be taken into consideration within the limit of available spaces.

In the case of needs, the organizers will be entitled to move a participant or allocate him another stand corresponding to his line of activity without this change giving right to any claim.



Du 02 au 13 Décembre 2010

REGLEMENT INTERIEUR / GENERAL REGULATION

ARTICLE 5 : RENONCIATION

Les renoncations qui parviendraient, après confirmation de l'emplacement, ne donneront droit à aucun remboursement : les sommes versées étant destinées à couvrir les frais administratifs et techniques déjà engagés par les organisateurs.

Si la renonciation intervient avant la confirmation de l'emplacement, les sommes versées à titre d'arrhes seront remboursées après déduction de vingt-cinq pour cent (25%) du prix de location du stand à titre de pénalités administratives.

Les renoncations doivent être formulées par envoi recommandé au CICES.

ARTICLE 6 : INTERDICTIONS

Il est formellement interdit de mettre dans les stands des produits hautement inflammables, des armes et des produits narcotiques. L'utilisation des chaînes à musique pour la réclame est aussi prohibée et peut entraîner la saisie du matériel.

ARTICLE 7 : PLAN DE LOTISSEMENT

Les services techniques du CICES communiqueront aux participants des plans aussi précis que possible de l'emplacement qui leur est réservé. Il appartient toutefois aux exposants de s'assurer de leur conformité ou de charger leur représentant local (agent, assistant ou installateur) d'effectuer les vérifications nécessaires.

ARTICLE 8 : CESSION OU SOUS-LOCATION D'ESPACE D'EXPOSITION

La cession ou la sous-location de tout ou partie du stand ou de l'emplacement est interdite. Toutefois, avec l'accord écrit des organisateurs, plusieurs participants pourront occuper en commun un même stand.

CLAUSE 5: WITHDRAWAL

Exhibitors requesting to withdraw after stands have been allotted to them shall forfeit all stand rental charges already paid, which amount shall be used to indemnify the organizers for administrative and technical expenses.

If requests for withdrawal are received before stands are allotted, the sums paid as deposit shall be refunded, subject to the right by the organizers to deduct 25 % of the stand renting charges as administrative penalty. Requests for withdrawal should be sent to the organizers by registered mail.

CLAUSE 6: RESTRICTIONS

It is categorically forbidden to place in the stands highly flammable goods, weapons and narcotics. The use of hi-fi is also forbidden and may lead to the seizure of the material.

CLAUSE 7 : SPACE ALLOTMENT

The Technical Department of CICES shall communicate to the participants plans which shall be as precise as possible with respect to spaces reserved for them. However, it shall be up to the exhibitors to ensure their accuracy and to commission their local representative (agent, assistant, or builder) to carry out the necessary checks.

CLAUSE 8: TRANSFER OR SUBLETTING OF AN EXHIBITING SPACE

The transfer or subletting of an exhibiting space is strictly forbidden.

Nevertheless, upon their request, the Fair's organizers may authorize a group of participants to exhibit in the same stand.

**REGLEMENT INTERIEUR / GENERAL REGULATION****ARTICLE 9 : ASSURANCE**

L'assurance est rigoureusement obligatoire pour tous les exposants. En plus de l'assurance "responsabilité civile", incluse dans les droits d'inscription, les exposants peuvent contracter d'autres formes d'assurance auprès de l'assureur officiel du CICES, pour les matériels et marchandises exposés par eux, que ces matériels et marchandises soient leur propriété ou celle de tiers.

Du fait de leur participation, les exposants renoncent à tous recours en cas d'accident ou de dommage contre :

- le CICES et le Centre international d'Échanges de Dakar (CIED) où se déroule la FIDAK;
- tous les participants à ces deux événements;
- les dirigeants, représentants, administrateurs et préposés de toutes ces personnes ou organismes.

ARTICLE 10 : PUBLICITÉ

Sous réserve d'approbation par le CICES, les exposants pourront organiser diverses manifestations culturelles, journées nationales, etc. Néanmoins, certaines interdictions devront être observées, sous peine d'exclusion immédiate sans préavis aucun: distribuer des échantillons ou circulaires à l'extérieur des stands ;

- faire, pour attirer le client, toute démonstration bruyante ou autre, de quelque façon qu'elle soit pratiquée ou toute publicité de nature à gêner les occupants des stands voisins et les visiteurs;
- placer les objets en saillie, sur la face extérieure du stand ;
- détériorer, de quelque façon que ce soit, le matériel mis à leur disposition.

ARTICLE 11 : PRÉSENCE AU STAND

Les exposants s'obligent, dans leur propre intérêt, à maintenir en permanence au stand un délégué ayant qualité pour conclure des affaires.

Les exposants et les dirigeants de stands ou pavillons sont responsables de la tenue et de l'ensemble des actes de leur personnel et en particulier de toute malversation financière qui pourrait leur être reprochée.

Le CICES décline toute responsabilité quant au comportement du personnel employé par les exposants.

Le CICES est habilité à expulser toute personne indésirable et, en général, à prendre toute mesure propre à préserver le bon déroulement et la bonne réputation de la FIDAK, y compris le dépôt d'une plainte en dommage et intérêt ou toute poursuite légale.

CLAUSE 9 : INSURANCE

An insurance policy is mandatory for all exhibitors. In addition to the public liability insurance that is included in the registration fees, they shall take out a full cover to the exhibition's official insurer, for the goods and materials exhibited by them, whether they are personally owned or the property of third parties.

As condition of their participation, exhibitors wave the right, in case of accident or damage, to enter claims against following :

- the authorities of the exhibition ;
- all participants in the exhibition ;
- leaders, representatives, administrators and agents of all such persons or organizers.

CLAUSE 10 : ADVERTISEMENT

Subject to approval by the organizers, exhibitors may use the Fair grounds for events such as demonstration of machinery, conferences, cultural shows and national day celebrations. The following restrictions must, however, be observed, and infringement will be punished by immediate expulsion: no samples or leaflets shall be distributed outside the stand;

- no gimmicks of any description, to attract the public, shall be permitted, whether noisy or otherwise, nor any form of publicity which will disturb the occupants of neighbouring stands or visitors;
- no items shall be allowed to protrude from the stands;
- exhibitors shall not, in any way, damage the available equipment.

CLAUSE 11 : MANNING THE STANDS

Exhibitors shall, for their own interest, ensure that they have a permanent representative at their stands, who can negotiate on their behalf.

Exhibitors and people in charge of stands or pavilions are responsible for the behaviour and deeds of their staff and particularly any misappropriation of funds which they may be charged with.

The organizers decline all responsibility for the behaviour of workers employed by the exhibitors.

The organizers reserve the right to expulse all undesirable persons and generally to take all necessary measures to ensure the success and good reputation of the Fair, including the right to sue for damages or undertake any other legal action right.



Du 02 au 13 Décembre 2010

REGLEMENT INTERIEUR / GENERAL REGULATION

ARTICLE 12 : SURVEILLANCE

Le CICES pourvoit à un service de surveillance générale confiée à la Brigade de la Gendarmerie de la Foire durant une période allant de cinq (5) jours avant l'inauguration à trois (3) jours après la clôture officielle de la FIDAK. Les gendarmes de la Foire étant exclusivement chargés de la surveillance générale, l'administration décline toute responsabilité au sujet de missions particulières confiées à des tiers. En outre, il est formellement interdit aux exposants de laisser du personnel dans les stands en dehors des heures d'ouverture de la Foire, à l'exception des gardiens fournis par les sociétés agréées.

Dans le but d'éviter l'espionnage commercial, le CICES laisse entière liberté à chaque exposant de se protéger légalement et sous sa seule responsabilité, contre ceux qui voudraient photographier les stands, pavillons ou emplacements et d'utiliser les clichés dans ses dépliants et brochures publicitaires.

ARTICLE 13 : DISPOSITIONS SPÉCIALES

L'exposant s'engage formellement à respecter toutes les clauses du présent règlement qui sont de stricte exécution et ne pourront être considérées comme simples comminatoires. Le CICES est seule juge des mesures à prendre en ce qui concerne l'application desdites clauses.

Si des événements politiques, économiques ou sociaux imprévus, en cas de force majeure, s'opposent à la tenue de ces manifestations, ou en entravent la réalisation, les exposants ne pourraient prétendre à aucune indemnité, ni au remboursement des sommes qu'ils auraient versées.

Le CICES est, en outre, autorisée à modifier en totalité ou partiellement, les conditions du présent règlement si la situation économique générale rendait une telle mesure inévitable.

ARTICLE 14 : JURIDICTION

En cas de contestation, seuls les tribunaux sénégalais seront compétents pour en juger.

CLAUSE 12 : SECURITY

The Dakar international Trade Fair provides a general security service entrusted to the Gendarmerie Brigade of the Trade Fair for the period starting five (05) days before the inauguration and ending three (03) days after the official closing ceremony. Moreover exhibitors are strictly forbidden to leave personnel in the stands after closing hours, with the exception of watchmen provided by registered companies. In order to avoid commercial spying, the Trade Fair's Management allows each exhibitor the right to judicial protection at its own expenses against those who would wish to take photos, or copy in any way, of goods on display. However, the CICES general Management reserves the right to take photos of the stands, pavilions or layout and use the clichés in its publicity brochures and leaflets.

CLAUSE 13 : SPECIAL PROPOSITION

The exhibitors solemnly commit themselves to comply with all the provisions of these regulations which shall be strictly enforced and may not be considered merely comminatory.

The Administration of the Fair shall be sole judge of modalities for the application of the said provisions.

In the event of the exhibition failing to take place or being hindered by unforeseen political, economic, or social reasons, or in case of force majeure, exhibitors will not claim or seek a refund of any amount they may have disbursed.

The organizers are empowered to wholly or partially amend this regulation in the event of such measures being rendered inescapable by prevailing economic conditions.

CLAUSE 14 : JURISDICTION

In the case of dispute, only Senegalese courts have exclusive jurisdiction.



INSERTION PUBLICITAIRE DANS LE CATALOGUE / ADVERTISEMENT IN THE CATALOGUE

SPECIFICATIONS TECHNIQUES / PRESENTATION SHEET

Format catalogue / Catalogue's size : 22 x 15 cm
Impression : Quadrichromie / Four - colour printing
Tirage / Print : 1 000 exemplaires / copies

TARIFS INSERTIONS / ADVERTISEMENT RATES

Couverture / Cover page :

2^{ème} / 2nd : 600 000 FCFA

3^{ème} / 3rd : 500 000 FCFA

4^{ème} / 4th : 800 000 FCFA

Pages intérieures/ Inside pages :

1 page couleur / Colored full page : 300 000 FCFA

½ page couleur / Colored half page : 200 000 FCFA

ORDRE D'INSERTION / ORDER FORM

Je soussigné / Undersigned : _____

Fonction / Title : _____

Souscrit / Subscribe : _____

2^{ème} couverture / 2nd cover page : _____ F CFA

3^{ème} couverture / 3rd cover page : _____ F CFA

4^{ème} couverture / 4th cover page : _____ F CFA

1 page couleur / Colored full page : _____ F CFA

½ page couleur / Colored half page : _____ F CFA

Date :

Signature et cachet / Signature and seal

19^e FIDAK

